

902u MGuéthary

N° SPECIAL - OCTOBRE 2013

La lettre

EDITO

Lorsque le musée a ouvert ses portes en 1985, nous n'imaginions pas que quelques 25 ans après il serait accompagné, encouragé, soutenu par tant d'amis, amis du musée, amis tout court, amis de toujours.

Au fil des années, les liens se sont tissés, expositions, voyages, balades et repas, autant de découvertes et de bonheurs partagés, de moments privilégiés parce que nous les vivons ensemble animés par un même amour de l'art et de la culture.

Aujourd'hui, le musée doit grandir, s'enrichir, pour devenir totalement digne de ce label Musée de France dont nous sommes si fiers. Et grandir, pour nous, cela signifie créer une salle gallo-romaine à partir d'une belle muséographie, donner toute sa place au patrimoine de Guéthary et doter le musée d'éléments de confort et de fonctionnement indispensables à un accueil de qualité.

Comment un village de 1400 habitants pourrait-il assumer, dans le contexte actuel, un projet aussi ambitieux ? Et vers qui nous tourner puisque nous avons besoin d'aide ? Qui, mieux que nos amis, saura, encore une fois nous accompagner, nous encourager, nous soutenir ?

Ce beau projet, réalisons-le ensemble ; en ces temps d'individualisme, faisons œuvre commune et partageons ce bonheur de faire pour le bien de tous.

Je compte sur vous.

Danièle Serralta-Hirtz



LE MUSÉE DE GUÉTHARY ENTRE HIER ET AUJOURD'HUI

Le musée de Guéthary présente, avec ses collections, un triple intérêt car elles abordent toutes des thèmes peu représentés dans la région.

- Tout d'abord, le musée de Guéthary a la particularité d'être "un musée d'artiste". L'ensemble de la collection est constitué par le fonds **Swiecinski** qui offre un important choix de sculptures, néo classiques, art déco et orientalistes, ainsi qu'une grande variété de techniques, taille directe, bronze, terre cuite ou céramique. Son oeuvre graphique, totalement méconnue est particulièrement riche. Il est donc capital de faire mieux connaître l'oeuvre de ce sculpteur injustement oublié, de mieux la conserver et de mettre en valeur cette collection. En un mot, faire du Musée Municipal de Guéthary le Musée Swiecinski.

George (Clement de) Swiecinski
1920

- Le fonds **Paul-Jean Toulet**, lui aussi par son caractère intimiste (lettres et cartes postales) présente un intérêt certain pour les amoureux de ce poète trop méconnu du grand public, voire pour les chercheurs.

- Ce qui fait enfin l'originalité du musée de Guéthary, c'est sa collection de **vestiges romains**. C'est l'unique trace de la présence romaine sur le littoral basque, présence attestée au delà de la frontière par l'existence du port d'Oïasso et les vestiges du port de Getaria. Il est aujourd'hui indispensable de mettre en valeur cette partie de la collection, car elle représente un outil exceptionnel pour la découverte in situ de l'histoire de l'Antiquité dans notre territoire. Le musée de Guéthary pourrait donc devenir une référence dans ce domaine pour les pays basques français et espagnols.

Le musée se veut aussi un lieu vivant, en prise directe avec sa région, ses habitants et ses visiteurs. Des animations culturelles variées, tournant autour de la collection ou des expositions temporaires permettent à la fois d'entretenir des liens étroits avec les membres de l'Association des Amis du musée et d'attirer de nouveaux publics. Expositions temporaires pouvant, soit être orientées autour de l'un de ces trois pôles, soit resserrer des liens transfrontaliers déjà solidement établis.

LA SALLE GALLO-ROMAINE ET SES PUBLICS

La découverte en 1985 d'un site romain sur le territoire de la commune de Guéthary a été une surprise totale. Aucun document d'archive sur la présence romaine en Aquitaine ne laissait prévoir une installation de ce genre.

L'existence du port d'Oïasso dans l'estuaire de la Bidasoa était connue, même s'il n'avait pas été possible de le situer exactement avant la découverte de ses infrastructures en 1992.

L'exploitation des mines de fer et d'or de la Vallée des Aldudes était également attestée, mais rien ne permettait de supposer une activité liée à la pêche sur la Côte Basque.

Les fabriques de salaison de poisson et de garum connues et répertoriées étaient recensées essentiellement en Bretagne, au sud du Portugal et sur le pourtour du Bassin Méditerranéen.

L'usine de Guéthary, par son caractère isolé dans cette région présente donc un intérêt tout particulier (même s'il semble probable, compte tenu de la similitude de nom, que Getaria ait été aussi le lieu d'une installation de même nature).

Cette collection, unique dans la région et qui permet une approche approfondie d'une activité romaine peu connue, d'une vie quotidienne souvent négligée au profit d'une vision plus monumentale du monde romain mérite une mise en valeur conforme à l'intérêt qu'elle présente.

La salle destinée à accueillir le fonds romain est l'ancienne salle de billard de la villa. De bonnes dimensions (7 m x 5 m), elle présente un magnifique ensemble de boiseries sombres (portes et placards sculptés) qui lui confère un certain caractère historique qui conviendra tout à fait à une salle consacrée à l'Antiquité.

Cette salle et son contenu devront être adaptés à tous les publics. Les panneaux, diaporamas ou vitrines présenteront des informations et des explications claires et facilement compréhensibles. Ils devront être au moins bilingues (français et espagnols)

Les enfants seront les visiteurs privilégiés de cette salle. Dans notre esprit, tout devra être conçu de telle manière qu'ils y trouvent à la fois du plaisir et de l'intérêt, et cela grâce à des supports pédagogiques adaptés.

Le site romain de Guéthary se trouve en bordure de la voie ferrée. Une partie importante de l'installation a d'ailleurs été détruite lors de la construction de la voie en 1864.

Après les fouilles de 1985 puis celles de 2009, les bassins de salaison ont été protégés par de la paille puis recouverts de terre. Ils n'ont été visibles pour le public qu'en septembre

2009 à l'occasion des Journées du Patrimoine. Les visiteurs avaient alors été très nombreux et leur intérêt pour ces vestiges indéniable.

Dans le cadre de la mise en valeur du fonds romain du musée de Guéthary, ce site viendra compléter l'ensemble de la collection archéologique. En effet, le site se trouvant à environ 500 m du musée, il sera facile de prévoir des visites comprenant à la fois la salle et le site.

L'ensemble archéologique est peu important, il se compose de trois bassins sur une surface d'environ 30 à 40 m². Il suffira pour le protéger et le rendre accessible au public de réaliser un abri avec une couverture de tuile "romaine" sur des piliers de bois comme celui qui protège les thermes de Saint Jean le Vieux.

Sur le site lui-même des panneaux explicatifs (multilingues) faciliteront la découverte de cette installation dans le cadre des visites guidées du village organisées en été par l'Office de Tourisme.

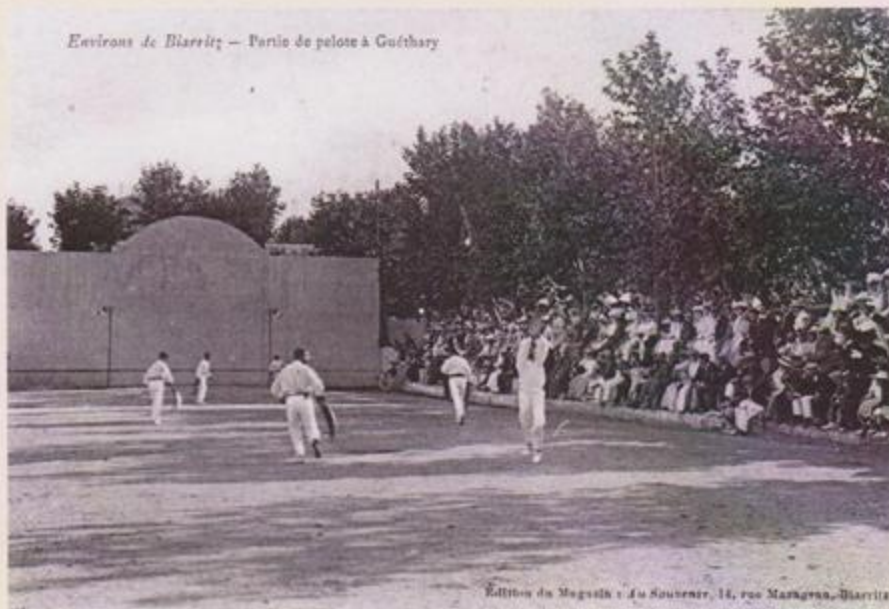


ITSAS GUTIZIA

L'appel de la mer et les pêcheurs de Guéthary



Environ de Biarritz — Partie de pelote à Guéthary



Édition du Musée de Guéthary, 14, rue Marignan, Biarritz

PILOTARIAK ETA PELOTAZALEAK



La pelote basque à Guéthary

LA SALLE PATRIMOINE ET TRADITIONS

Plusieurs expositions ont été consacrées au patrimoine et aux traditions de Guéthary, Paul-Jean Toulet, la pelote, la pêche, les Bains de mer, l'architecture néo-basque et l'émigration à travers l'histoire de Saraleguinea, mais, une fois passé le temps des expositions, il ne restait plus que des catalogues pour évoquer et transmettre cette précieuse mémoire qui fonde en grande partie la société basque.

Le musée se doit donc d'aménager une salle permanente qui proposera à ses visiteurs de découvrir cette riche mémoire, de comprendre pourquoi Guéthary reste, malgré le temps qui passe, un village authentique et, pour cela même, tellement attirant.

LES EXPOSITIONS TEMPORAIRES

Depuis l'ouverture du musée en 1985, elles ont contribué à le faire connaître, à créer des liens avec d'autres musées de la région, à mettre en avant des artistes régionaux ou venus du pays Basque espagnol et d'ailleurs, artistes connus ou inconnus, consacrés ou jeunes talents à découvrir. Le musée entend poursuivre cette démarche, en proposant chaque année, une exposition de sculpture classique ou contemporaine poursuivant un dialogue toujours enrichissant avec l'œuvre de G.C. De Swiecinski.

L'installation d'une salle consacrée au fonds romain et la mise en valeur du matériel découvert en 1985 et 2009 devra permettre d'abord de mettre en place des propositions attrayantes destinée à des publics scolaires français ou espagnols. Elle favorisera des échanges et un partenariat avec le musée Oïasso d'Irun et la ville de Getaria, elle aussi riche en matériel archéologique de valeur. Il serait même alors possible d'envisager une mise en réseau de ces trois sites et la création de documents culturels multilingues.

Enfin, le musée continuera à promouvoir l'œuvre d'artistes, plasticiens, peintres ou photographes, dans la mesure de ses moyens mais avec le souci permanent de donner à voir des œuvres de qualité.

Les Pyrénées Illustrées.

329. — Guéthary. — L'Établissement de Bains.



LES AMÉNAGEMENTS

Le hall d'entrée

L'accueil des visiteurs se fait aujourd'hui à l'entrée du musée. Une grande table de métal, oeuvre de Patrick Clairacq et achetée en 1990 par l'Association des Amis du musée, rassemble les documents (brochures, catalogues, flyers et autres dépliant) concernant le musée ou les autres offres culturelles de la région.

Une grande étagère, située à proximité présente quelques objets mis à la vente dans la cadre d'une convention passée entre la Mairie de Guéthary et l'Association des amis du musée.

La salle de réserve devenant salle consacrée au fonds romain, il conviendra d'installer à l'entrée du musée un point accueil qui servira également de bureau et disposera d'une petite vitrine de présentation des objets mis à la vente.

LE BUDGET ET LES FINANCEMENTS

Muséographie, aménagements et multimédia	40 000 €
Couverture du site	20 000 €
Comptoir d'accueil	15 000 €
Installation de chauffage	35 000 €
Installation d'un monte-charge	15 000 €
Vitrification des planchers	8 000 €
Rénovation des sanitaires	3 000 €
TOTAL	136 000 €

Pour réaliser ce magnifique projet nous lançons une Souscription Publique et un appel au mécénat d'entreprise à travers un Fonds de Dotation qui permettent tous deux d'importantes déductions fiscales.

Pour vous remercier de votre aide, le jour de l'inauguration de la salle gallo-romaine sera tiré au sort, parmi les donateurs, un week-end à Rome pour deux personnes.



LES INSTALLATIONS TECHNIQUES

Chauffage ponctuel

Actuellement, le musée ferme ses portes fin octobre pour les rouvrir début mai. L'absence de chauffage empêche de profiter d'une ouverture lors des périodes de vacances en novembre et au printemps.

D'autre part, les périodes favorables à des visites scolaires sont extrêmement limitées, tout au plus à mai et octobre.

En septembre le temps est consacré à la rentrée et en juin aux examens. L'installation d'un chauffage électrique fonctionnant ponctuellement permettra d'étendre à toute l'année scolaire l'organisation des visites.

Cet aménagement permettra également de mettre les salles du musée à disposition des entreprises devenues partenaires du musée dans le cadre du fonds de dotation.

Monte-charge

Les réserves devant être aménagées dans le sous-sol du musée, la perspective de devoir déplacer sculptures et plots par l'escalier extérieur n'a rien de réjouissant.

Nous envisageons donc, si cela s'avère financièrement possible, d'installer un petit monte-charge invisible depuis les salles du musée et qui facilitera considérablement le montage des expositions.

Vitrification des parquets

Les salles de Saraleguinea possèdent un magnifique plancher de chêne ciré qui demande aujourd'hui un entretien permanent. Une vitrification adaptée permettrait de le protéger et de l'entretenir plus facilement.



Lettre réalisée grâce au soutien de l'Association des Amis du Musée de Guéthary

Rédaction : Danièle Serralta-Hirtz

Maquette et impression : Impressions (Anglet)